

Rượu Bạc Hà làm tại xứ Grasse 86 độ

Jⁿ GIRAUD Fils

chê rất hấp vệ sanh — Mùi thơm, vị diệu

Không thứ nào sánh kịp

Ai mua cố biểu thêm

Hỏi giá tại hàng:

LUCIA

135, Boulevard Charner — Saigon

Sở cho vay đã hạn chỉ còn thấu đơn đến ngày 16 Mars nữa thôi

Quan Giám-đốc sở cho vay dài hạn mới thông tư đến cho chúng tôi hay rằng: Chiều theo ng 1 định của quan Toàn-quyền Đông 1 cấp để ngày 2 Mars 1935, thì sở cho vay dài hạn chỉ còn thấu đơn cho đến ngày 16 Mars nữa thôi thôi

TARIF XE LOCATION
Mét in
Ba tháng: 1500
Tây — Ấng-lô — Annam
Giá mỗi tuần: 1500
Trẻ bốn tại
nhà tá PHU-VAN-CUA
57 rue Lucien Meunier — Saigon

Xổ số

Của Hội
Tập bả và tập phương
Pháp vào cơ-binh Nam-kỳ.

Có lời Nghị-định ngày 12 Février 1935 của quan Thống-đốc Nam-kỳ cho phép.

In ra bán 8000 số mỗi số \$ 1—
Ngày phải trả không được dời là

5 Mai 1935
Số trúng:
Độc đắc: 1000 \$
2 số trúng: 200 \$
2 — — 100 \$
4 — — 50 \$
10 — — 20 \$
Cộng: 3000 \$

Mua giấy số, xin gửi mandat và phụ thêm 0 \$ 20 tiền recomman-dat của:

Mesdames Nguyễn-Thi-Trung,
103 rue d'Espagne — SAIGON

NAM HUNG LONG
N° 2 Quai de Choqueux
Cholon
Là nơi đáng tin cậy có đủ thứ đồ mà tất cả. Tập nước rất rẻ và giá rẻ

Tin tàu tốt

Đi Pháp!
Le Cap Padaran 16 mars (C.R.)
Le Sikang 16 mars. (M.M.)
L'André Lebon 18 Mars (M.M.)
Đi Âu và Thổ
Le Claude Chappe 17 mars (M.M.)
Lazoy le Hideo 18 mars
Yung-hao và
Le Lieutenant St. Loubert 18 Mars (M.M.)
L'Atlas II 18 Mars (M.M.)
Singapore và
L'Alb. Sarraut 15 Mars (S.A.M.I.)
Le G.G. Merlin 21 mars (S.A.M.I.)

Tin tàu đi

Qua Pháp
Le Lieutenant St. Loubert 18 Mars (M.M.)
L'Atlas II 17 Mars (M.M.)
L'Azay le Hideo 20 mars
Ra Trung Bắc-kỳ
Le Claude Chappe 17 Mars (M.M.)
Le Forbin 13 Mars (M.M.)
Le Cap Padaran 18 mars (C. R.)

Qua Tàu và Nhật-ban
L'André Lebon 20 mars (M. M.)

Sách mới lại trong năm 1935

Les Chansons de France 0\$85
Almanach des Deux... 0 \$5
Catholique... 0.88
Vermot... 0.88
Ở xi gói mua, xin gửi thêm 1\$36
Có trữ bán tại:
Imprimerie de l'Union
57 Rue Lucien Meunier, Saigon.

Vui và có ích
Tuần báo mới
Sắp đặt mới
Đủ mục hay
Đọc **TÂN THỜI**

THUỐC HƯƠN PASTILLES VALDA
đáng khi, cơ thể yếu đuối, khi cơ thể quá già, trẻ, ốm, (khi cơ thể yếu đuối) là rất cần thiết.
Mỗi người trong nhà cần phải có một gói VALDA.
Đang bán tại:
THUỐC HƯƠN PASTILLES VALDA
mã thời
bán ở trong hộp
ở trên mỗi gói có hình ảnh của
VALDA
MỘT THỢ THUỐC

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREUX & MOSAIQUES
Société d'Exploitation des Etablissements BROSSARD MOPIN
Kê nghiệp
Băng lập từ năm 1908
số 3 đường Lucien Lacouture
CHODUI SAIGON

Gạch bông tốt thường hạng, nhiều kiểu mới rất tinh đẹp làm bằng Xi-măng đủ màu và các vật đáng giá ở Pháp-quốc lại. Xin mời quý vị đến xem, kìa gạch bông mới hay, đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán gì mới Bon lên sẽ gửi cho.
Đầy đây để các:
VỎ RA THONG THẢ
(Adresse: Imprimerie) hàng ở đường L. Lacouture. — Chodui.
BASSACAM — SAIGON gần trại lính tập ở 0-ma

Giá lúa gạo bắp

Ngày 11 Mars 1935.

Ớ (Châu Âu) thân, bao lấy liền—Mỗi tạ 60 \$ 16 700	2.30	167 2.35
Gạo số 1, 25% thân	2.22	164, 2.27
Gạo số 2, 50% thân	2.15	161, 2.20
Gạo số 3, 75% thân	2.08	158, 2.13
Tam số 1 và số 2	2.01	155, 2.06
Tam số 3, 4	1.94	152, 1.99
Cơm trắng	0.75	161 0.80
Cơm trắng	0.20	161 0.25
Lúa xay gạo thường hạng	1.10	161 1.15
Lúa xay gạo số 1	1.16	161 1.21
Lúa số 2, 40% thân-ban	1.38	161 1.43
Lúa số 2, 50 thân 55%	1.32	161 1.37
Lúa xâu	1.29	161 1.32

Bắp đỏ (Bán tại Cholon 100 \$-16, giá tháng 1 — 310 \$ 16 320)

DIỆU THUỐC BẮC NGON NHẬT
Compagnie Indochinoise des Tabacs SAIGON

Hàng tiêu chuẩn quốc gia, nhiều bệnh. Nếu muốn chữa khỏi, xin dùng:
thứ thuốc **VÉRITABLES "GRAINS DE SANTÉ"** du Docteur FRANCE

PHÁP HOA VIỆT TỪ THOẠI

86 877 法華越辭話

Soon-gio: Trần-trung-HÁP.
E—En.
Engin: 1-cơ khí, cơ giới (đồ máy móc) 2-điều khiển lượng (tây giới, cơ mưu chiến)
Engin de guerre: vũ khí (đồ đánh giặc)
Engin de pêche: đồ ngư khí (đồ bắt cá)
Engloher: 1-tình hiệp (góm

nhựa bát) 3-thiết kế cầm chỉ (hàng mã bát)
Sengler: niềm tin (dịch nhua, vậy nhua, mäs bầy)
Engagement: 1-àng tác (sự ngăn lập, sự bắt, sự nghet) 2-trường thành (sưng thũng) danh từ y học
Engonger: òng tác (học lập bit, làm cho nghet bọng)
Engouement: 1-khi quân bề tác, vết bấu hổ lợi (sự ngăn sự nghet, nghet bọng)
Engolair sa fortune: bại danh sự sấm (sa xi hết gia tài)
Enguler: 1-đồ li (đồ thoa) 2-di li (đồ thoa) (tây

nhuê cho máp), 2-àng điều phi liệu (bồ phân cho đàn) 3-sử phi nhiều lần (cho ra giầu) 4-bản thành phi trang (ra rập, phá phi)
Engraisieur: tự đường gia súc chỉ (hỏi nước súc vật cho nạp, béo)
Engranzer: tương các từ tương thông 倉 (chất lúa vào lờm)
Engrenage: 1-xi luân chỉ (đồ cho lái vật ăn cho máp) 2-sử phi (hỏi nước súc vật cho nạp, béo)
Engraisier: 1-sử phi trắng, phi đường, (làm cho ra máp,

HOẠ CÁM
TR
05 bia, đư
HOC CAN
HOC TRO
BU
BUCH HUON
Yên đồng (hỏi)
Tân do (trợ)
120.000
Cái thị (hỏi)
GA
TRUNG HOA
CANTON
FOOTBALL
BANKOON
BONGKONG
P & E
SHANGHAI
VIETNAM
YUNFA WFOO
GIAO
LON
CHI-NH
CÁI THỊ (hỏi)
TÂN DO (trợ)

"Van-ung-Nhi-thien-dau"
là một vị thuốc rất cần thiết cho hoàn cảnh
KINH, CÔNG, TRƯỜNG; vì nó chuyên trị
các chứng đau nhức các bệnh khớp, nhức
cổ, đau nhức xương, sưng viêm các khớp.
Và làm lành bệnh tay chân già 0426
Và nhỏ hình bên tay trái giá 0410

"Tiêu-ban-lê"
của nhà thuốc "Nhi-thiên-dưỡng"
47, rue Cholon, Saigon
trị các chứng đau nhức, sưng viêm
các khớp, sưng viêm các khớp.
Và làm lành bệnh tay chân già 0426
Và nhỏ hình bên tay trái giá 0410

NHI-THIÊN-DƯƠNG
47, Rue de Cholon
CHOLON

Các nơi đều có đặt người đại

HỌC CÁN BÀNH XE HƠI
Mục đích - Thời gian
Giới thiệu học viên

TRƯỜNG XE-HƠI
88 bis, đường LAGRANDE - SAIGON
TRINH-HUNG-HOÀ
Chủ trường/Chủ dạy

TRƯỜNG CỦA TRINH-HUNG-HOÀ
NGƯỜI TỐT VÀ DẠY GIỎI NHƠN
HẾT LỖI KHAI CẢ ỒNG CHÁNH
XÉT XE NƠI TÒA

HỌC TRÒ LỤC-TÍNH CỎ NƠI AN Ồ TÀI TRƯỞNG

BÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG
ĐƯỢC HƯỞNG ĐẶC AN CỬA CHÍNH-PHỦ LẬP RA NĂM 1979
Hối số danh vốn 120.000.000 đồng
Vốn đăng ký: 120.000.000 đồng
Vốn lưu nội bộ: 101 ngày 31-12-21
120.000.000 đồng
CHỦ TỊCH HĐQT: M. PAUL BAUDOUIN
CHỦ TỊCH HĐQT: M. PAUL BAUDOUIN
TỔNG GIÁM ĐỐC: M. PAUL BAUDOUIN

CÁC CHI-NHÁNH VÀ ĐẠI-LY

TRUNG-HOA	SAIGON	CÁC SỞ KHÁC
CANTON	BATTAMBANG	BANGKOK
FORT-BAYARD	CANTON	DIABODI
HANOI	HANOI	NOUMEA
HONGKONG	HANOI	PAPETE
PARIS	HANOI	PONCHERY
SIEM-REAP	HANOI	TOURANE
TIENTSIN	HANOI	SINGAPORE
HUNANFOU	HANOI	

GIÁO THIỆP KHẨP CÁC NƠI TRÊN THẾ-GIỚI
LÀM CÁC CÔNG-TRỢNG: KHẨP VÀ TRUYỀN BÀN ĐỒI CHẤC
CÁI-NHÂN Ồ SAIGON - QUAI REGULIER
R.C.N. 1

CHƠI MÓN TỜ-SÁT

Cỡ xe (lít)	Thời hạn và giá (đồng)	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
Nhỏ					
10 x 20 x 50	5000	15000	30000	50000	100000
Trung					
10 x 20 x 50	6000	18000	36000	60000	120000
Lớn					
10 x 20 x 50	7000	21000	42000	70000	140000

Chứng nào đưa trẻ đã lớn lên
Mà sữa không đủ cho nó dùng
Thì phải cho nó ăn bột sữa

NESTLE



CON CHIM

là một thứ vật thực lành, bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESLITE số 35 đường Mac-Mahon
có sách dạy nuôi dưỡng con nít chữ quốc
ngữ của bác-sĩ VIDAL. Quý Bà qui Cỏ
muốn dùng xin bồi tại hàng sẽ gởi tặng.

Bài diên văn

Chỉ bài tựa của ông Phan-vân-Bình. Sách dày 40 trang in rất đẹp, xếp đặc biệt, chế quốc ngữ viết trong.

Một cuộc lễ Phước thiện

Giờ: 8 giờ tối
Địa điểm: Hội trường

BỘ-NHU-LIÊN

51 et 110, rue d'Espagne, Saigon
Khai trương ngày 15-12-1934

CHỜ NÊN NGÂN-NGẠI

Nếu ta là cha, không nên chỉ nghĩ đến một thuốc nào mà quên đi các bệnh khác.

Al muốn mượn rạp hát

Eden-Cinéma
Đại-lý Tổng-đoàn Phương Chơn

Thuốc PILOLES PINK

Thuốc PILOLES PINK là một thuốc rất cần thiết để chữa bệnh thiếu máu, thiếu sắt, thiếu năng lượng.

Tờ giao cho cho mượn rạp hát

Eden-Cinéma trong tháng 9 năm 1934

NEU BỆNH HO



LÀM ĐAU RUT NGỰC...

Không đau ngực là một bệnh ho cấp. Trước hết phải phải làm dịu, ngọt miệng. Trước hết phải phải làm dịu, ngọt miệng.

Sirop de Vosges Cazé

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP BỒN NẠC DANH PHÁP
Dưới quyền kiểm soát của Chính-phủ Đông-Pháp
VỐN 1.000.000 LƯỢNG (THƯƠNG-HẢI)
VÀ 8.000.000 PHẠT LẮNG ĐÁ ĐÓNG TẮT CẢ
QUẢNG-LY CỎI ĐÔNG-PHÁP - SAIGON
Số 26, đường Chaigneau
Chi-nhánh ở tại Hanoi, số 53, Đại lộ Francis Garnier.
Chi-nhánh ở Nam-Vang, số 94 đường Galliéni.

TRƯỜNG DẠY THÌ XE HƠI

Bên trường mở 40 năm, kỹ sư kỹ nghệ nổi tiếng xin tư gia phần sửa chữa, thì xe Camion (xe máy) thì xe Torsyco (xe máy) thì xe Torsyco.

ĐIỀU KIỆN KHINH-Ồ KHỔNG-HOẢNG MÀ NHÀ MÁY MODERN-PHOTO

MODERN PHOTO
n° 1 Place du Théâtre Tél. 874 - SAIGON

PHOTOS 6 tấm 18x24	PHOTOS 12 tấm 18x24
PHOTOS 12 tấm 18x24	PHOTOS 12 tấm 18x24

